

HAGEO

Tsa' subentiyob cha'an mi' melob Templo

1 Che' ñumenix jump'ejl jab woli' cha'len yum^{antel} jini rey Darío, che' ti ñaxan b^Λ tsic ti agosto, jini x'alt'an Hageo tsa' caji i sub i t'an lac Yum. Hageo tsa' caji i subeñob Zorobabel (i yalobil Salatiel), jini gobernador ti Judá, yic'ot Josué (i yalobil Josadac), jini ñuc b^Λ motomaj. ²Tsi' y^{ΛΛ} i Yum Panchan yic'ot Pañimil: Ili winicob x'ixicob woli' lon alob maxto i yorajlelic cha'an mi' melbeñon c Templo. Che' tsi y^{ΛΛ} lac Yum. ³Jini x'alt'an Hageo tsa' caji i sub i t'an lac Yum. ⁴Lac Yum tsi' y^{ΛΛ}: ¿I yorajlelix ba mi la' chumt^Λ ti wen melbil b^Λ la' wotot? Mach i yorajlelic, come jejmen to ili cotot, che'en. ⁵Woli ti t'an i Yum Panchan yic'ot Pañimil: Ña'tanla bajche' añetla. ⁶Wen on chuqui tsa' la' p^{Λc'Λ}. Ts'ita' jach tsa' la' c'aja. Mi la' cha'len we'el, pero ma'anic mi la' ñaj'an. Mi la' jap ja', pero ma'anic mi' lajmel la' tiquin ti'. Mi la' xoj la' pislel, pero ma'anic mi la' q'uixñan. Lolom jach mi la' cha'len ganar, come mi la' lon otsan i tojol la' we'tel ti tsijlem b^Λ i yajñib la' taq'uin, che'en.

⁷Tsi' y^{ΛΛ} i Yum Panchan yic'ot Pañimil: Ña'tanla bajche' añetla. ⁸Cucula ti letsel ti wits. Ch'^{ΛmΛ} tilel te' tac. Cha' melela ili cotot cha'an tijicña mij q'uel, cha'an mi' tsictiyel c ñuclel, che'en lac Yum. ⁹Mi la' lon ña'tan on mi caj la' lot la' chub^Λ'an. Ts'ita' jach mi la' taj. Tsac wujta yilal cha'an mi' sac jilel chuqui tac tsa' la' ch'^{ΛmΛ} tilel ti la' wotot. ¿Chucoch? che'en i Yum Panchan yic'ot Pañimil. Come jejmen ili cotot, anquese wen b^{Λxetla} ti la' wotot ti jujuntiquiletla. ¹⁰Jini cha'an jini total ma'anix mi' y^{Λq'}ueñetla ja'al. Jini lum

ma'anix mi' yac' ti coel pɔc'ɔbɔl. ¹¹Tsa cɔc'ɔ jajmel ti pejtelel lum yic'ot ti pejtelel wits tac, cha'an ma'anic mi' coel trigo. Ma'anic i ya'lel ts'usub mi' aceite. Mi' tiquin pejtelel pɔc'ɔbɔl tac. Jini cha'an mi' yubiñob wocol winicob x'ixicob yic'ot alɔc'ɔl. Mi' laj jilel pejtelel la' we'tel mu' bɔ la' mel, che'en lac Yum.

¹²Tsi' jac'beyob i t'an lac Yum Dios Zorobabel (i yalobil Salatiel) yic'ot Josué (i yalobil Josadac) jini ñuc bɔ motomaj, yic'ot pejtela yaño' bɔ. Tsi' jac'beyob i t'an Hageo jini x'alt'an, come lac Yum Dios tsi' choco tilel. Tsi' bɔc'ñayob Dios. ¹³Hageo jini x'alt'an tsi' subeyob i t'an lac Yum: “Añoñ quic'otetla”. Che' tsi' yɔɔ lac Yum, che'en Hageo. ¹⁴Lac Yum tsi' ñijcɔbeyob i pusic'al Zorobabel jini gobernador ya' ti Judá, yic'ot Josué jini ñuc bɔ motomaj*, yic'ot pejtelel winicob x'ixicob ya' bɔ chumulob. Tsi' tempayob i bɔ cha'an mi' cha' melbeñob i yotot Dios, i Yum Panchan yic'ot Pañimil, jiñɔch lac Dios. ¹⁵Tsa' tejchi ili e'tel che' ti' tejchibal septiembre ti' cha'p'ejl jab i yumɔntel jini rey Darío.

I ñucel jini tsiji' bɔ Templo

2 Che' ti' tejchibal octubre, jini x'alt'an Hageo tsa' caji i sub i t'an lac Yum. ²Lac Yum tsi' sube: Pejcan Zorobabel, jini gobernador ya' ti Judá, yic'ot Josué jini ñuc bɔ motomaj, yic'ot winicob x'ixicob ya' bɔ chumulob. ³¿Jaytiquiletla tsa' la' q'uele i ñucel jini ñaxan bɔ Templo? ¿Bajche' yilal jini tsiji' bɔ woli bɔ la' q'uel? Woli la' wɔl mach i t'ojolic iliyi che' bajche' jini ñaxan bɔ. ¿Mach ba isujmic? ⁴Wɔle, Zorobabel, tijicñesan a pusic'al, che'en lac Yum. Tijicñesan a pusic'al, Josué, ñuc bɔ motomajet. Ti la' pejtelel wɔ' bɔ añetla ti la' lumal, tijicñesan la' bɔ, che'en lac Yum. Cha'lenla e'tel, come añoñ quic'otetla ⁵che' bajche' tsa cɔq'ueyetla c t'an che' bɔ tsac pɔyɔyetla loq'uel ti Egipto, che'en i Yum Panchan yic'ot Pañimil. Jini qu'Espíritu mi' yajñel ti la' tojlel. Mach la' cha'len bɔq'uen. ⁶Come woli' yɔl i Yum Panchan yic'ot Pañimil: Ti jumuc' to mi caj c ñijcan panchan yic'ot pañimil, yic'ot colem ñajb yic'ot lum. ⁷Mi caj c ñijcan pejtela colem tejclum tac. Mi caj i tilel jini C'ax i T'ojol jax bɔ mu' bɔ i pijtañob winicob x'ixicob ti pejtelel pañimil. Mi caj c bujt'esan ili cotot tic ñucel, che'en i Yum Panchan yic'ot Pañimil. ⁸C cha'añɔch jini plata yic'ot jini

oro ti pañimil, che'en lac Yum. ⁹Ñumen ñuc mi caj i tsictiyel i ñuclel ili otot bajche' jini ñaxan ba, che'en lac Yum. Mi caj caq'ueñetla i ñach'talel la' pusic'al ti ili ajñibal, che'en lac Yum.

¹⁰Che' ti' tejchibal diciembre, che' cha'p'ejlix jab woli' cha'len i yumantel jini rey Darío, jini x'alt'an Hageo tsa' caji i cha' sub i t'an lac Yum: ¹¹C'ajtibeñob motomajob chuqui ts'ijbubil ti ley. ¹²Mi an motomaj xojbil ba i cha'an ch'ujul ba i bujc, mi tsi' tala waj, mi vino, mi we'elal yic'ot i pislel, ¿mu' ba caj i yajñel ti ch'ujul chuqui tac tsi' tala? che'en. Jini motomajob tsi' jac'ayob: Ma'anic, che'ob. ¹³Che' jini Hageo tsi' yala: Mi bibi'ix juntiquil cha'an tsi' tala chuqui tac chamen, mi tsi' tala i bal ñac'al, ¿mu' ba caj i bib'esantel? che'en. Jini motomajob tsi' jac'ayob: Mu' cu, che'ob.

¹⁴Hageo tsi' yala: Lac Yum woli' yal: Che'ach mi' yujtel ti' tojlel ili winicob x'ixicob, yic'ot ti' tojlel ili colem tejclum am ba ti' tojel c wut, yic'ot pejtel i melbal tac i c'ab. Bibi' pejtelel c majtan mu' ba i yaq'ueñoñob, che'en lac Yum. ¹⁵Wale, ña'tanla ti la' pusic'al chuqui mi' caj ti ujtel wale yic'ot ti tal to ba ora. Che' maxto latsbilic xajlel ya' ti' Templo lac Yum, ¹⁶¿bajche' añetla? Che' ba tsa' c'oti winic ba' much'quibil trigo ya' ba' tsi' p'isi junc'al, awilan, an jax lujump'ej. Che' ba tsa' c'oti ba' tsi' loto i ya'lel ts'usub cha'an mi' luch loq'uel lujump'ejl i yuxc'al, awilan, an jax junc'al. ¹⁷Tsa caq'ueyetla wocol. A pac'ab tsi' taja c'anc'an uch yic'ot i cuxemal yic'ot tuñija', pero ma'anic tsa' la' sutq'ui la' ba ba' añoñ, che'en lac Yum. ¹⁸Wale añoñixla ti champ'ejl i cha'c'alix tsic. Ña'tanla bajche' añetla che' ba tsa' la' wa'choco i c'aclib i Templo la' Yum c'alal wale. ¹⁹Maxto anic tsa' la' tuc'u ochel trigo ti' yotlel. Maxto anic tsi' yac'a i wut ts'usub, mi higuera te', mi granado te', mi olivote', pero wale mi caj c pasbeñet la' wenlel c'alal ti pejtelel q'uin, che'en.

Jini t'an tsa' ba aq'uenti Zorobabel cha'an lac Yum

²⁰Ti cha'yajlel tsa' tili i t'an lac Yum ti' tojlel Hageo che' ti jini jach ba q'uin. Tsi' yala: ²¹Suben Zorobabel jini gobernador ti Judá: “Mi caj c ñijcan panchan yic'ot pañimil. ²²Mi caj c chilben i ye'tel jini yumalob año' ba ti colem tejclum tac. Mi caj c jisabeñob i p'atalel. Mi caj c ñew choc jini carreta

tac yic'ot jini buchulo' bΛ ti mal. Jini caballo tac yic'ot jini c'achΛlo' bΛ mi caj i yajlelob. Mi caj i wΛΛc jats'ob i bΛ ti espada anquese i pi'Λlob jach i bΛ, che'en lac Yum. ²³Tsi yΛΛ i Yum Panchan yic'ot Pañimil: Zorobabel (i yalobilet Salatiel) c winiquet. Ti ili q'uin mi caj j q'uelet che' bajche' mΛtc'ΛbΛl c cha'an. Mi caj a wajñel quic'ot ti pejtelel ora come tsac yajcayet”, che'en i Yum Panchan yic'ot Pañimil.